

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 71

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

50e jaargang
10 maart 2007

Inhoud	I	<i>Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is</i>	
		VERORDENINGEN	
		Verordening (EG) nr. 256/2007 van de Commissie van 9 maart 2007 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
	★	Verordening (EG) nr. 257/2007 van de Commissie van 9 maart 2007 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 800/1999, wat betreft het bewijs dat de douaneformaliteiten voor de invoer van melk en zuivelproducten in derde landen zijn vervuld	3
		Verordening (EG) nr. 258/2007 van de Commissie van 9 maart 2007 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit	5
		Verordening (EG) nr. 259/2007 van de Commissie van 9 maart 2007 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2805/95 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de wijnbouwsector	6
	II	<i>Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is</i>	
		BESLUITEN/BESCHIKKINGEN	
		Raad	
		2007/162/EG, Euratom:	
	★	Beschikking van de Raad van 5 maart 2007 tot instelling van een financieringsinstrument voor civiele bescherming ⁽¹⁾	9
		Rectificaties	
	★	Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2013/2006 van de Raad van 19 december 2006 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 404/93, (EG) nr. 1782/2003 en (EG) nr. 247/2006 wat de sector bananen betreft (PB L 384 van 29.12.2006)	18

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 256/2007 VAN DE COMMISSIE

van 9 maart 2007

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 10 maart 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 9 maart 2007.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2005 (PB L 62 van 9.3.2005, blz. 3).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 9 maart 2007 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	IL	107,9
	MA	73,4
	TN	143,7
	TR	111,5
	ZZ	109,1
0707 00 05	JO	171,8
	MA	96,3
	TR	176,8
	ZZ	148,3
0709 90 70	MA	76,6
	TR	110,3
	ZZ	93,5
0709 90 80	IL	119,7
	ZZ	119,7
0805 10 20	CU	36,7
	EG	49,8
	IL	54,0
	MA	40,8
	TN	50,7
	TR	65,4
	ZZ	49,6
0805 50 10	EG	58,9
	IL	61,6
	TR	55,1
	ZZ	58,5
0808 10 80	AR	81,1
	BR	69,2
	CL	91,5
	CN	90,6
	US	116,5
	UY	80,5
	ZA	101,9
	ZZ	90,2
0808 20 50	AR	71,8
	CL	61,8
	CN	75,5
	US	110,6
	ZZ	78,2
	ZA	79,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 257/2007 VAN DE COMMISSIE

van 9 maart 2007

houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 800/1999, wat betreft het bewijs dat de douaneformaliteiten voor de invoer van melk en zuivelproducten in derde landen zijn vervuld

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 31, lid 10, derde streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 31, lid 10, derde streepje, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 wordt de gedifferentieerde restitutie uitbetaald wanneer is aangetoond dat de producten de op het certificaat vermelde bestemming of een andere bestemming waarvoor een restitutie is vastgesteld, hebben bereikt. Van deze regel kan volgens de in artikel 42 van die verordening bedoelde procedure worden afgeweken, mits voorwaarden worden bepaald die gelijke waarborgen bieden.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 351/2004 van de Commissie van 26 februari 2004 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten ⁽²⁾ zijn met ingang van 27 februari 2004 naar bestemming gedifferentieerde restituties ingevoerd voor alle zuivelproducten.
- (3) In artikel 16 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten ⁽³⁾ is aangegeven aan de hand van welke documenten in het geval van een naar bestemming gedifferentieerde restitutie kan worden bewezen dat in een derde land de douaneformaliteiten voor invoer zijn vervuld. Volgens dat artikel kan de Commissie besluiten dat in nader vast te stellen bijzondere gevallen het in dat artikel bedoelde bewijs van de invoer door overlegging van een bijzonder document of anderszins mag worden geleverd.

(4) Het feit dat met het oog op de uitbetaling van de restituties moet worden voldaan aan artikel 16 van Verordening (EG) nr. 800/1999, betekent een ingrijpende verandering van de administratieve procedures voor zowel de nationale autoriteiten als de exporteurs en brengt niet alleen administratieve gevolgen, maar ook een belangrijke financiële last met zich. In sommige landen kan het verkrijgen van het in dat artikel 16 bedoelde bewijs aanzienlijke administratieve problemen veroorzaken. Bovendien kan het verkrijgen van een dergelijk bewijs aanzienlijk worden bemoeilijkt door de specifieke omstandigheden waarin zuivelproducten worden uitgevoerd.

(5) Om de administratieve en financiële vereisten voor de exporteurs enigszins te verlichten en de autoriteiten en de exporteurs de gelegenheid te bieden nieuwe regelingen voor de betrokken producten vast te stellen en procedures voor een vlotte afwikkeling van alle formaliteiten in te voeren, voorziet Verordening (EG) nr. 423/2006 van de Commissie van 13 maart 2006 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 800/1999, wat betreft het bewijs dat de douaneformaliteiten voor de invoer van melk en zuivelproducten in derde landen zijn vervuld ⁽⁴⁾ met betrekking tot het overeenkomstig artikel 16 van Verordening (EG) nr. 800/1999 te leveren bewijs in een overgangperiode waarbinnen het bewijs dat de douaneformaliteiten voor invoer zijn vervuld, gemakkelijker kan worden geleverd. Deze periode is verstreken op 31 december 2006.

(6) In tal van landen van bestemming is echter nog steeds geen sprake van adequate procedures en middelen om voor de nodige documenten te zorgen. Om te voorkomen dat handelaren hierdoor geen uitvoerrestitutie ontvangen, moet in een overgangsregeling blijven worden voorzien.

(7) Er zij aan herinnerd dat de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op grond van artikel 20 van Verordening (EG) nr. 800/1999 bij twijfel over de bestemming van de uitgevoerde producten aanvullende bewijzen betreffende alle restituties kunnen verlangen die ten genoegen van die autoriteiten aantonen dat de betrokken producten in het derde land van invoer daadwerkelijk op de markt zijn gebracht.

(8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 van de Commissie (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 60 van 27.2.2004, blz. 46.

⁽³⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2006 (PB L 365 van 21.12.2006, blz. 52).

⁽⁴⁾ PB L 75 van 14.3.2006, blz. 3.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In het geval van uitvoer van producten van de GN-codes 0401 tot en met 0405 in het kader van artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 waarvoor de exporteur het in artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 800/1999 bedoelde bewijs niet kan leveren, wordt aangenomen dat de betrokken producten in een derde land zijn ingevoerd, indien een kopie van het vervoersdocument en één van de in artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 800/1999 genoemde documenten worden overgelegd.

2. Bij de toepassing van artikel 20 van Verordening (EG) nr. 800/1999 houden de lidstaten rekening met het bepaalde in lid 1 van het onderhavige artikel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing voor de aangiften ten uitvoer die in de periode van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2007 worden aanvaard.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 9 maart 2007.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 258/2007 VAN DE COMMISSIE**van 9 maart 2007****betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 936/97 van de Commissie van 27 mei 1997 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 936/97 voorziet in de artikelen 4 en 5 de bepalingen voor het indienen en voor het afgeven van de invoercertificaten voor vlees zoals bedoeld in artikel 2, onder f).
- (2) In artikel 2, onder f), van Verordening (EG) nr. 936/97 is de hoeveelheid met de omschrijving in die bepaling overeenstemmend vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit, die in het tijdvak van 1 juli 2006 tot

en met 30 juni 2007 onder bijzondere voorwaarden mag worden ingevoerd, vastgesteld op 11 500 t.

- (3) Er moet aan herinnerd worden dat de in deze verordening bedoelde certificaten slechts tijdens de gehele geldigheidsduur ervan gebruikt kunnen worden voorzover de veterinaire voorschriften in acht worden genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Elke aanvraag om een invoercertificaat, die van 1 tot en met 5 maart 2007 is ingediend voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit, zoals bedoeld in artikel 2, onder f), van Verordening (EG) nr. 936/97, wordt in haar geheel ingewilligd.

2. Aanvragen om certificaten kunnen overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 936/97 gedurende de eerste vijf dagen van de maand april 2007 voor 8 130,328 t worden ingediend.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 10 maart 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 9 maart 2007.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 137 van 28.5.1997, blz. 10. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1745/2006 (PB L 329 van 25.11.2006, blz. 22).

VERORDENING (EG) Nr. 259/2007 VAN DE COMMISSIE**van 9 maart 2007****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2805/95 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de wijnbouwsector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, en met name op artikel 63, lid 3, tweede alinea, en artikel 64, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 63, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1493/1999, voorzover nodig om de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, onder a) en b), van die verordening bedoelde producten mogelijk te maken op basis van de prijzen van deze producten in de internationale handel en binnen de grenzen die voortvloeien uit de overeenkomsten die zijn gesloten in overeenstemming met artikel 300 van het Verdrag, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Om het verschil in concurrentievermogen tussen de communautaire uitvoer en die uit derde landen te overbruggen, kunnen uitvoerrestituties worden vastge-

steld. De communautaire uitvoer naar bepaalde nabije bestemmingen en derde landen die voor communautaire producten een preferentiële behandeling toekennen, bevindt zich momenteel in een bijzonder gunstige concurrentiepositie. Restituties voor uitvoer naar deze bestemmingen moeten derhalve worden afgeschaft.

- (3) Verordening (EG) nr. 2805/95 van de Commissie ⁽²⁾, moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2805/95 wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 maart 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 9 maart 2007.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 291 van 6.12.1995, blz. 10. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1418/2006 (PB L 237 van 27.9.2006, blz. 38).

BIJLAGE

„BIJLAGE

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
2009 69 11 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 19 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 51 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 71 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 92 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 94 9100	W01	EUR/hl	7,537
2204 30 96 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 98 9100	W01	EUR/hl	7,537
2204 21 79 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 21 80 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 21 84 9100	W02	EUR/hl	5,334
2204 21 85 9100	W02	EUR/hl	6,446
2204 21 79 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 21 80 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 21 79 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 21 94 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 21 98 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 29 62 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 64 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 65 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 71 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 72 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 75 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 62 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 64 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 65 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 71 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 72 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 75 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 83 9100	W02	EUR/hl	5,334
2204 29 84 9100	W02	EUR/hl	6,446
2204 29 62 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 29 64 9910	W02	EUR/hl	2,749

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
2204 29 65 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 29 94 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 29 98 9910	W02	EUR/hl	10,388

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1); Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1854/2006 (PB L 361 van 19.12.2006, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

W01: Libië, Nigeria, Kameroen, Gabon, Saudi-Arabië, Verenigde Arabische Emiraten, India, Thailand, Vietnam, Indonesië, Maleisië, Brunei, Singapore, Filipijnen, China, Hongkong SAR, Zuid-Korea, Japan, Taiwan, Equatoriaal-Guinea.

W02: Alle andere bestemmingen, met uitzondering van Amerika, Australië, Algerije, Marokko, Tunesië, Zuid-Afrika, Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kroatië, Israël, Servië, Montenegro, Kosovo, Zwitserland, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Turkije, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, de Heilige Stoel (Vaticaanstad), Liechtenstein, de gemeenten Livigno en Campione in Italië, het eiland Helgoland, Groenland, Faeröer en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent.”

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 5 maart 2007

tot instelling van een financieringsinstrument voor civiele bescherming

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/162/EG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 308,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 203,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Volgens artikel 3, lid 1, onder u), van het EG-Verdrag omvat het optreden van de Gemeenschap maatregelen op het gebied van civiele bescherming.

(2) Daartoe is bij Beschikking 2001/792/EG, Euratom ⁽²⁾ een communautair mechanisme ter vergemakkelijking van versterkte samenwerking bij bijstandsinterventies in het kader van civiele bescherming (hierna „het mechanisme” genoemd) vastgesteld.

(3) Beschikking 1999/847/EG van de Raad van 9 december 1999 betreffende een communautair actieprogramma voor civiele bescherming ⁽³⁾ verstrikt op 31 december 2006.

(4) Er moet een financieringsinstrument voor civiele bescherming (hierna „het instrument” genoemd) worden ingesteld op grond waarvan financiële steun kan worden verleend om de doeltreffendheid van de reactie op ernstige noodsituaties te helpen verbeteren, met name binnen de context van Beschikking 2001/792/EG, Euratom, om preventie- en paraatheidsmaatregelen te versterken voor alle soorten noodsituaties, zoals natuurlijke en door de mens veroorzaakte rampen, daden van terrorisme (met inbegrip van chemisch, biologisch, radiologisch en nucleair (CBRN) terrorisme) en technologische, radiologische of milieuongevallen, en om de uit hoofde van Beschikking 1999/847/EG genomen maatregelen voort te zetten.

(5) Om te zorgen voor continuïteit met Beschikking 1999/847/EG dient deze beschikking van toepassing te zijn met ingang van 1 januari 2007.

(6) Dit instrument zal de concrete invulling van de Europese solidariteit ten aanzien van door ernstige noodsituaties getroffen landen mogelijk maken door verstrekking van assistentie in de vorm van de inzet van interventiemiddelen van de lidstaten te vergemakkelijken.

(7) De geïsoleerde en ultraperifere regio's en sommige andere regio's of eilanden van de Gemeenschap hebben vaak, gezien hun geografische, orografische, sociale en economische situatie, bijzondere kenmerken en behoeften. Deze hebben een nadelig effect, vormen een belemmering voor de inzet van bijstands- en interventiemiddelen, waardoor het moeilijk is daadwerkelijk bijstand en hulp te verlenen, en doen specifieke behoeften aan bijstand ontstaan, wanneer er een groot gevaar bestaat dat zich een ernstige noodsituatie zal voordoen.

⁽¹⁾ PB C 291 E van 30.11.2006, blz. 104.

⁽²⁾ PB L 297 van 15.11.2001, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 327 van 21.12.1999, blz. 53. Beschikking gewijzigd bij Beschikking 2005/12/EG (PB L 6 van 8.1.2005, blz. 7).

- (8) Deze beschikking mag niet van invloed zijn op de acties in het kader van Verordening (EG) nr. 1717/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 tot instelling van een stabiliteitsinstrument⁽⁴⁾, de maatregelen inzake volksgezondheid die zijn aangenomen in het kader van de Gemeenschapswetgeving betreffende communautaire actieprogramma's op het gebied van gezondheid (2007-2013), noch de maatregelen inzake consumentenveiligheid van Besluit nr. 1926/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 tot vaststelling van een communautair actieprogramma op het gebied van consumentenbeleid (2007-2013)⁽⁵⁾.
- (9) Ter wille van de samenhang mogen acties die vallen onder Besluit 2007/124/EG, Euratom van de Raad van 12 februari 2007 tot vaststelling van het specifieke programma „Terrorisme en andere aan veiligheid gerelateerde risico's: preventie, paraatheid en beheersing van de gevolgen voor de periode 2007-2013”, als onderdeel van het Algemeen Programma „Veiligheid en bescherming van de vrijheden”⁽⁶⁾ of betrekking hebben op ordehandhaving en bescherming van de interne veiligheid, niet onder deze beschikking vallen.
- (10) Deze beschikking mag niet van toepassing zijn op activiteiten die vallen onder Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad van 20 juni 1996 betreffende humanitaire hulp⁽⁷⁾.
- (11) Na het verstrijken, op 31 december 2006, van Beschikking nr. 2850/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2000 houdende instelling van een communautair kader voor samenwerking op het gebied van door ongevallen veroorzaakte of opzettelijke verontreiniging van de zee⁽⁸⁾, moet deze beschikking gelden voor de via het mechanisme tot stand gebrachte reactie op noodsituaties in verband met door ongevallen veroorzaakte verontreiniging van de zee. De aspecten paraatheid en preventie vallen onder andere instrumenten, zoals Verordening (EG) nr. 1406/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 tot oprichting van een Europees Agentschap voor maritieme veiligheid tot oprichting van een Europees Agentschap voor maritieme veiligheid⁽⁹⁾.
- (12) Om een doeltreffende toepassing van het instrument te waarborgen is het dienstig dat acties waarvoor financiële steun wordt verleend, tijdig een praktische bijdrage kunnen leveren aan de preventie van de paraatheid voor en de snelle reactie op ernstige noodsituaties.
- (13) Het mechanisme moet worden ondersteund door een doeltreffend en geïntegreerd systeem voor opsporing en vroegtijdige waarschuwing, dat de lidstaten en de Gemeenschap kan waarschuwen wanneer een ramp heeft plaatsgevonden of dreigt plaats te vinden die een weerslag kan hebben op het grondgebied van de lidstaten. Hoewel de besluiten over het instellen van een dergelijk systeem krachtens andere specifieke instrumenten moeten worden genomen, dient het instrument (aangezien het mechanisme een gebruiker is) bij te dragen tot de instelling van deze systemen door aanwijzingen omtrent de behoeften te geven en door voornoemde systemen onderling te koppelen en te verbinden aan het mechanisme. Zodra deze systemen zijn ingesteld, dient het mechanisme er ten volle gebruik van te maken en met alle anderszins krachtens deze beschikking beschikbare middelen bij te dragen tot de ontwikkeling ervan.
- (14) De Commissie moet voorzien in passende logistieke steun voor de door haar ingezette evaluatie- en/of coördinatiedeskundigen.
- (15) De lidstaten zijn verantwoordelijk voor het verstrekken van uitrusting en vervoer ten behoeve van de civielebeschermingsbijstand die zij in het kader van het mechanisme aanbieden. De lidstaten moeten tevens voorzien in passende logistieke ondersteuning voor de interventieteams of -modules die zij inzetten.
- (16) De Commissie speelt echter een rol bij de ondersteuning van de lidstaten door het samenvoegen van de vervoermiddelen en de uitrusting van lidstaten te faciliteren. De Commissie kan de lidstaten ook bijstaan om te bepalen welke vervoermiddelen uit andere bronnen, waaronder de commerciële markt, beschikbaar kunnen worden gesteld. De Commissie kan de lidstaten bijstaan om te bepalen welke uitrusting uit andere bronnen beschikbaar kan worden gesteld.
- (17) De Commissie moet tevens in staat worden gesteld om de door de lidstaten ter beschikking gestelde vervoermiddelen, waar nodig, aan te vullen door, afhankelijk van bepaalde criteria en van de terugbetaling van een deel van de ontvangen financiële middelen, aanvullende vervoermiddelen te financieren die nodig zijn voor het tijdig verlenen van de beschikbare bijstand en voor de doeltreffendheid van de reactie in het kader van het mechanisme.

⁽⁴⁾ PB L 327 van 24.11.2006, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 404 van 30.12.2006, blz. 39.

⁽⁶⁾ PB L 58 van 24.2.2007, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 163 van 2.7.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 30.10.2003, blz. 1).

⁽⁸⁾ PB L 332 van 28.12.2000, blz. 1. Beschikking gewijzigd bij Beschikking nr. 787/2004/EG (PB L 138 van 30.4.2004, blz. 12).

⁽⁹⁾ PB L 208 van 5.8.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1891/2006 (PB L 394 van 30.12.2006, blz. 1).

- (18) De toekenning van contracten voor overheidsopdrachten en van subsidies uit hoofde van het instrument moet verlopen overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen („het Financieel Reglement”) ⁽¹⁰⁾. Gezien de specifieke aard van de acties op het gebied van civiele bescherming moet worden bepaald dat financiële bijstand ook aan natuurlijke personen kan worden verleend. Het is tevens van belang dat de voorschriften van het Financieel Reglement worden nageleefd, met name de daarin neergelegde beginselen van zuinigheid, efficiëntie en doeltreffendheid.
- (19) Derde landen moeten aan het instrument kunnen deelnemen.
- (20) Indien het mechanisme gevolg geeft aan een verzoek om bijstand buiten de Gemeenschap, als onderdeel van de algemene humanitaire reactie van de Gemeenschap, is het van bijzonder belang dat er gezorgd wordt voor complementariteit en samenhang van de acties uit hoofde van deze beschikking en de uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1257/96 gefinancierde acties, en dat voor de acties uit hoofde van deze beschikking de humanitaire beginselen gelden die zijn vastgelegd in die verordening, dat wil zeggen dat deze acties, zoals op het gebied van civiele bescherming de algemene regel is, niet-discriminerend, onafhankelijk, onpartijdig en in overeenstemming met de behoeften en belangen van de slachtoffers moeten zijn.
- (21) Wat betreft interventies in derde landen moet worden gezorgd voor coördinatie en samenhang met de acties van internationale organisaties en instellingen.
- (22) Om de Commissie beter in staat te stellen de uitvoering van deze beschikking te volgen, moeten op initiatief van de Commissie uitgaven voor toezicht, controle, audit en evaluatie in dat verband kunnen worden gefinancierd.
- (23) Er moeten passende regelingen worden vastgesteld om te zorgen voor een adequaat toezicht op de uitvoering van de acties waarvoor uit hoofde van het instrument financiële steun wordt ontvangen.
- (24) Tevens moeten passende maatregelen worden getroffen om onregelmatigheden en fraude te voorkomen en moeten de nodige stappen worden ondernomen om verloren gegane, ten onrechte betaalde of onjuist gebruikte middelen terug te vorderen overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen ⁽¹¹⁾, Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties die ter plaatse door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraudes en andere onregelmatigheden ⁽¹²⁾, en Verordening (EG) nr. 1073/1999 van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende onderzoeken door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) ⁽¹³⁾.
- (25) De voor de uitvoering van deze beschikking noodzakelijke maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽¹⁴⁾, waarbij moet worden aangegeven voor welke maatregelen de procedure van het comité van beheer en voor welke de procedure van het regelgevend comité geldt; de procedure van het regelgevend comité is in bepaalde gevallen, gelet op het belang van de te nemen maatregelen, het meest aangewezen.
- (26) In deze beschikking wordt, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de begrotingsautoriteit als omschreven in het EG-Verdrag, voor de volledige looptijd van het instrument een referentiebedrag vastgesteld in de zin van punt 38 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer ⁽¹⁵⁾ met dien verstande dat deze bedragen deels gefinancierd moeten worden uit subrubriek 3b „Burgerschap” en deels uit rubriek 4 „De EU als mondiale partner” van het financieel kader 2007-2013.
- (27) De uitvoering van deze beschikking moet regelmatig worden geëvalueerd.

⁽¹⁰⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1995/2006 (PB L 390 van 30.12.2006, blz. 1).

⁽¹¹⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1.

⁽¹²⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 2.

⁽¹³⁾ PB L 136 van 31.5.1999, blz. 1.

⁽¹⁴⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

⁽¹⁵⁾ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

- (28) Gezien de omvang en de effecten van de uit hoofde van het instrument te financieren acties kunnen de doelstellingen van de voorgestelde maatregel, rekening houdend met de uit de toepassing van deze beschikking voortvloeiende voordelen qua beperking van het aantal doden en gewonden en van de economische, materiële en milieuschade, niet in voldoende mate door de lidstaten alleen worden gehaald en kunnen zij bijgevolg beter op communautair niveau worden verwezenlijkt. De Gemeenschap kan derhalve maatregelen treffen overeenkomstig het in artikel 5 van het EG-Verdrag opgenomen subsidiariteitsbeginsel. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel, gaat deze beschikking niet verder dan wat nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.
- (29) Het EG-Verdrag en het EGA-Verdrag voorzien voor de aanneming van onderhavige beschikking in geen andere dan de in artikel 308, respectievelijk artikel 203 bedoelde bevoegdheden,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Onderwerp

1. Bij deze beschikking wordt een financieringsinstrument voor civiele bescherming ingesteld, hierna „het instrument” genoemd, ter ondersteuning en aanvulling van de door de lidstaten gedane inspanningen voor de bescherming van, in eerste instantie de bevolking, maar ook van het milieu en eigendommen, met inbegrip van het cultureel erfgoed, in geval van natuur- of door de mens veroorzaakte rampen, daden van terrorisme of technologische, radiologische of milieuongevallen, als ook ter vergemakkelijking van versterkte samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van civiele bescherming.

Het instrument bestrijkt de periode van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2013.

2. Deze beschikking bevat regels voor de toekenning van financiële steun voor:

- a) acties op het gebied van het communautaire mechanisme ter vergemakkelijking van versterkte samenwerking bij bijstandsinterventies in het kader van civiele bescherming (hierna „het mechanisme” genoemd);
- b) maatregelen ter voorkoming, c.q. beperking van de gevolgen van een noodsituatie; en
- c) acties ter verhoging van de paraatheid van de Gemeenschap om te reageren op noodsituaties, met inbegrip van acties om het bewustzijn van de EU-burgers te vergroten.

3. Deze beschikking behelst ook speciale bepalingen voor de financiering van bepaalde vervoermiddelen bij ernstige noodsituaties, om een snelle en effectieve reactie daarop te vergemakkelijken.

4. In deze beschikking wordt rekening gehouden met de bijzondere behoeften van geïsoleerde, ultraperifere en andere regio's of eilanden van de Gemeenschap in het geval van een noodsituatie.

Artikel 2

Werkingsfeer

1. Deze beschikking is van toepassing op preventie en paraatheidsmaatregelen voor elke soort noodsituatie binnen de Gemeenschap en in op basis van artikel 7 deelnemende landen.

2. Deze beschikking is ook van toepassing op acties ter ondersteuning van de reactie op de directe gevolgen van een ernstige noodsituatie, ongeacht de aard ervan, met inbegrip van de via het mechanisme tot stand gebrachte reactie op noodsituaties in verband met door ongevallen veroorzaakte verontreiniging van de zee, binnen of buiten de Gemeenschap, indien op grond van het mechanisme om steun wordt verzocht.

3. Deze beschikking is niet van toepassing op:

- a) acties in het kader van Verordening (EG) nr. 1717/2006;
- b) acties en maatregelen in het kader van de Gemeenschaps-wetgeving betreffende communautaire actieprogramma's op het gebied van gezondheid;
- c) acties en maatregelen in het kader van Besluit nr. 1926/2006/EG;
- d) acties in het kader van Besluit 2007/124/EG, Euratom;
- e) acties in het kader van Verordening (EG) nr. 1257/96, onverminderd artikel 4, lid 2, onder c), van deze beschikking;
- f) acties in het kader van Verordening (EG) nr. 1406/2002.

Artikel 3

Definities

In deze beschikking wordt verstaan onder:

- a) „noodsituatie”: elke situatie die nadelige gevolgen voor de bevolking, het milieu of eigendommen heeft of kan hebben;

- b) „ernstige noodsituatie”: elke situatie die nadelige gevolgen voor de bevolking, het milieu of eigendommen heeft of kan hebben en aanleiding kan zijn tot een verzoek om bijstand uit hoofde van het mechanisme;
- c) „reactie”: elke maatregel die tijdens of na een ernstige noodsituatie uit hoofde van het mechanisme wordt genomen om de onmiddellijke gevolgen daarvan te bestrijden;
- d) „paraatheid”: een door middel van tevoren ondernomen actie bereikte staat van gereedheid en vermogen van menselijke en materiële middelen waardoor kan worden gezorgd voor een effectieve snelle reactie op een noodsituatie;
- e) „preventie”: elke maatregel ter ondersteuning van lidstaten bij het voorkomen van risico's en/of het verminderen van schadelijke effecten voor aan de bevolking, het milieu of eigendommen als gevolg van noodsituaties;
- f) „vroegtijdige waarschuwing”: de tijdige en doeltreffende verstrekking van informatie waardoor maatregelen kunnen worden genomen om risico's te voorkomen of te verminderen en om de paraatheid voor een doeltreffende reactie te waarborgen.
- d) instaan voor de taken van het waarnemings- en informatiecentrum (MIC) van het mechanisme teneinde een snelle reactie in geval van een ernstige noodsituatie mogelijk te maken;
- e) communicatieacties en maatregelen om de reactie van de Gemeenschap een sterker profiel te geven;
- f) bijdragen tot het ontwikkelen van systemen voor opsporing en vroegtijdige waarschuwing voor rampen, die het grondgebied van de lidstaten kunnen treffen, teneinde een snelle reactie van de lidstaten en de Europese Gemeenschap mogelijk te maken, alsmede tot het instellen van die systemen door het verrichten van onderzoeken en evaluaties naar de behoeften en de haalbaarheid van bedoelde systemen en door acties ter bevordering van de onderlinge koppeling van de systemen en de verbinding ervan met het MIC en het CECIS, bedoeld onder g). Deze systemen houden rekening met bestaande bronnen van informatie, monitoring of opsporing en bouwen hierop voort;
- g) totstandbrenging en onderhoud van een veilig gemeenschappelijk noodcommunicatie- en informatiesysteem (CECIS) en instrumenten voor communicatie en informatiedeling tussen het MIC en de contactpunten van de lidstaten en andere deelnemers in het kader van het mechanisme mogelijk te maken;

Artikel 4

In aanmerking komende acties en criteria

1. De volgende acties komen in aanmerking voor financiële steun uit hoofde van het instrument op het gebied van preventie en paraatheid:

- a) studies, onderzoeken, modellering en het uitwerken van scenario's met het oog op:
- i) het bevorderen van de uitwisseling van kennis, beste praktijken en informatie en
- ii) de verbetering van preventie, paraatheid en doeltreffende reactie;
- b) opleiding, oefeningen, workshops, uitwisseling van personeel en deskundigen, oprichting van netwerken, demonstratieprojecten en overdracht van technologie, ter verbetering van preventie, paraatheid en doeltreffende reactie;
- c) voorlichting van het publiek, opleiding en bewustmakings- en daarmee samenhangende voorlichtingsacties teneinde de gevolgen van noodsituaties op EU-burgers zo beperkt mogelijk te houden en deze burgers te helpen om zichzelf doeltreffender te beschermen;

h) toezicht en evaluatie;

i) vaststelling van een programma van ervaringen uit interventies en oefeningen in de context van het mechanisme.

2. De volgende acties komen in aanmerking voor financiële steun uit hoofde van het instrument op het gebied van reactie in het kader van het mechanisme:

- a) het inschakelen van evaluatie- en coördinatiedeskundigen met hun ondersteunende uitrusting, in het bijzonder communicatiemiddelen, teneinde het verlenen van bijstand en de samenwerking met andere aanwezige actoren te faciliteren;
- b) het ondersteunen van de lidstaten bij het verkrijgen van toegang tot uitrusting en vervoermiddelen door:
- i) het verstrekken en het delen van informatie over uitrusting en vervoermiddelen die door de lidstaten ter beschikking kunnen worden gesteld, teneinde het gemeenschappelijk gebruik van dergelijke uitrusting en vervoermiddelen te faciliteren,

- ii) het bijstaan van lidstaten bij het bepalen en faciliteren van hun toegang tot vervoermiddelen die uit andere bronnen, waaronder de commerciële markt, beschikbaar kunnen worden gesteld,
- iii) het bijstaan van lidstaten bij het bepalen van de uitrusting die uit andere bronnen, waaronder de commerciële markt, beschikbaar kan worden gesteld;
- c) het aanvullen van het door de lidstaten verstrekte vervoer door het financieren van aanvullende vervoermiddelen die nodig zijn voor een snelle reactie op ernstige noodsituaties, als bedoeld in artikel 1. Dergelijke acties komen alleen voor financiële steun uit hoofde van dit instrument in aanmerking als aan de volgende criteria wordt voldaan:
- i) de aanvullende vervoermiddelen zijn noodzakelijk om een doeltreffende reactie op het gebied van civiele bescherming in het kader van het mechanisme te waarborgen;
- ii) alle andere mogelijkheden voor het vinden van vervoer in het kader van het mechanisme, inclusief onder b), zijn uitgeput;
- iii) de te vervoeren bijstand:
- is in het kader van het mechanisme aan een verzokkend land aangeboden en door dit land aanvaard;
 - is noodzakelijk om te voldoen aan vitale behoeften ingevolge de noodsituatie;
 - vult de door de lidstaten verleende bijstand aan;
 - vormt, in het geval van noodsituaties in derde landen, een aanvulling op de algemene humanitaire reactie van de Gemeenschap, indien aanwezig.
3. a) De lidstaten die om financiële steun voor hun hulptransporten hebben verzocht, betalen uiterlijk 180 dagen na de interventie ten minste 50 % van de ontvangen communautaire middelen terug.
- b) De krachtens dit instrument ontvangen financiering doet niet af aan de verantwoordelijkheid van de lidstaten om op hun grondgebied mensen, eigendommen en het milieu tegen rampen te beschermen, en ontlasten de lidstaten

niet van hun taak om hun systemen voor civiele bescherming toe te rusten met voldoende capaciteit om adequaat te kunnen reageren op rampen die naar omvang en aard redelijkerwijs te verwachten zijn en waarop men zich redelijkerwijs kan voorbereiden.

4. De voorschriften voor de uitvoering van lid 2, onder b) en c), en lid 3, worden aangenomen overeenkomstig de procedure, bedoeld in artikel 13, lid 3.

De Commissie brengt op gezette tijden verslag uit over de toepassing van lid 2, onder b) en c), en lid 3, aan het in artikel 13 bedoelde comité.

Deze voorschriften zullen indien nodig worden herzien overeenkomstig de procedure van artikel 13, lid 3.

Artikel 5

Begunstigden

Financiële steun uit hoofde van dit instrument kan worden verleend aan privaat- of publiekrechtelijke natuurlijke of rechtspersonen.

Artikel 6

Financieringsvormen en uitvoeringsprocedures

1. De Commissie voert de communautaire financiële bijstand uit overeenkomstig het Financieel Reglement.
2. Financiële steun uit hoofde van het instrument kan de vorm aannemen van subsidies of contracten voor overheidsopdrachten, die worden toegekend overeenkomstig het Financieel Reglement.
3. Wat subsidies betreft, stelt de Commissie jaarlijkse werkprogramma's vast met specifieke bepalingen over de doelstellingen, het tijdschema voor de uitnodiging of uitnodigingen tot het indienen van voorstellen, het indicatieve bedrag, het maximale steunpercentage en de verwachte resultaten.
4. Wat overheidsopdrachten betreft, worden de desbetreffende contracten, met inbegrip van raamcontracten voor mobilisering van de nodige middelen voor de uitvoering van acties voor snelle reactie, in de jaarlijkse werkprogramma's opgenomen.

5. De jaarlijkse werkprogramma's worden vastgesteld volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure.

6. De begroting van het instrument wordt door de Commissie op gecentraliseerde wijze uitgevoerd en de uitvoeringstaken worden direct door haar diensten verricht overeenkomstig artikel 53, lid 2, van het Financieel Reglement.

Artikel 7

Deelname van derde landen

Kandidaat-lidstaten kunnen aan dit instrument deelnemen.

Andere derde landen kunnen meewerken aan activiteiten in het kader van dit instrument indien dat op grond van overeenkomsten tussen deze derde landen en de Gemeenschap mogelijk is.

Artikel 8

Complementariteit en samenhang van het optreden van de Gemeenschap

1. Acties waarvoor financiële steun uit hoofde van het instrument wordt ontvangen, komen niet in aanmerking voor steun uit hoofde van andere communautaire financiële instrumenten.

De Commissie ziet erop toe dat de aanvragers van financiële steun uit hoofde van het instrument en de begunstigden van die steun haar informatie verstrekken over eventueel uit andere bronnen, inclusief de algemene begroting van de Europese Unie, ontvangen financiële steun, alsook over lopende aanvragen voor het ontvangen van dergelijke steun.

2. Er wordt gestreefd naar synergie en complementariteit met andere instrumenten van de Europese Unie of de Gemeenschap. In geval van een reactie in derde landen, zorgt de Commissie voor de complementariteit en de samenhang van acties die worden gefinancierd uit hoofde van dit instrument en acties die worden gefinancierd uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1257/96.

3. Indien bijstand uit hoofde van het mechanisme bijdraagt aan een ruimere humanitaire reactie van de Gemeenschap, zijn acties waarvoor financiële bijstand uit hoofde van het instrument wordt ontvangen in overeenstemming met de humanitaire beginselen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1257/96.

Artikel 9

Samenhang met acties van internationale organisaties en instellingen

De Commissie ziet erop toe dat, voor interventies in derde landen, de door de Gemeenschap gefinancierde acties worden gecoördineerd en samenhang vertonen met die van internationale organisaties en instellingen, met name de organisaties die deel uitmaken van de structuur van de Verenigde Naties.

Artikel 10

Technische en administratieve bijstand

1. Op initiatief van de Commissie kan het instrument ook uitgaven dekken voor activiteiten op het gebied van toezicht, controle, audit en evaluatie die rechtstreeks noodzakelijk zijn voor de uitvoering van deze beschikking.

Deze uitgaven kunnen met name betrekking hebben op studies, bijeenkomsten, voorlichtingsactiviteiten, publicaties, informatica-netwerken (en bijbehorende uitrusting) voor informatie-uitwisseling alsook elke andere vorm van technische en administratieve bijstand die de Commissie nodig heeft voor de uitvoering van deze beschikking.

De in de eerste en tweede alinea bedoelde uitgaven mogen niet meer dan 4 % van de begroting bedragen.

2. De begroting met betrekking tot de in lid 1 bedoelde activiteiten wordt door de Commissie op gecentraliseerde wijze uitgevoerd en de uitvoeringstaken worden direct door haar diensten verricht overeenkomstig artikel 53, lid 2, van het Financieel Reglement.

Artikel 11

Toezicht

1. De Commissie ziet erop toe dat uit de uitvoering van het instrument voortvloeiende contracten en subsidies met name voorzien in toezicht en financiële controle door de Commissie (of een door haar gevlmachtigde vertegenwoordiger), zo nodig door controles ter plaatse, met inbegrip van steekproefsgewijze controles, en in controles door de Rekenkamer.

2. De Commissie ziet erop toe dat gedurende een periode van vijf jaar, te rekenen vanaf de laatste betaling voor een gegeven actie, de begunstigde van de financiële steun alle bescheiden met betrekking tot uitgaven voor de betrokken actie ter beschikking van de Commissie houdt.

3. Op basis van de resultaten van de in lid 1 bedoelde steekproefsgewijze controles ziet de Commissie erop toe dat, indien nodig, de omvang van de oorspronkelijk goedgekeurde financiële steun en de daaraan verbonden voorwaarden, alsook het tijdschema van de betalingen, worden aangepast.

4. De Commissie ziet erop toe dat al het nodige wordt ondernomen om te verifiëren of de gefinancierde acties correct en in overeenstemming met deze beschikking en met het Financieel Reglement worden uitgevoerd.

Artikel 12

Bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap

1. De Commissie ziet erop toe dat bij de uitvoering van uit hoofde van dit instrument gefinancierde acties de financiële belangen van de Gemeenschap worden gevrijwaard door de toepassing van maatregelen ter voorkoming van fraude, corruptie en andere illegale handelingen, door de uitvoering van doeltreffende controles en de terugvordering van onverschuldigd uitbetaalde bedragen en, indien onregelmatigheden worden vastgesteld, door doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties, overeenkomstig de bepalingen van de Verordeningen (EG, Euratom) nr. 2988/95 en (Euratom, EG) nr. 2185/96 en (EG) nr. 1073/1999.

2. Ten aanzien van uit hoofde van dit instrument gefinancierde communautaire acties zijn de Verordeningen (EG, Euratom) nr. 2988/95 en (Euratom, EG) nr. 2185/96 van toepassing op elke inbreuk op het Gemeenschapsrecht, met inbegrip van inbreuken op een uit hoofde van het instrument vastgelegde contractuele verplichting, die bestaat in een handeling of een nalaten van een marktdeelnemer waardoor de algemene begroting van de Europese Unie of de door de Gemeenschappen beheerde begrotingen worden of zouden kunnen worden benadeeld door een onverschuldigde uitgave.

3. De Commissie ziet erop toe dat de voor een actie toegekende financiële bijstand wordt verminderd, opgeschort of teruggevorderd, indien zij onregelmatigheden vaststelt, met inbegrip van de niet-naleving van de bepalingen van deze beschikking of van de individuele beschikking of het contract waarbij de financiële steun in kwestie werd toegekend, of indien aan het licht komt dat, zonder dat de Commissie daarvoor schriftelijk om toestemming werd verzocht, de actie werd gewijzigd op een manier die in strijd is met de aard of de uitvoeringsvoorwaarden van het project.

4. Indien de termijnen niet in acht werden genomen of indien slechts een deel van de toegekende financiële steun gerechtvaardigd blijkt in het licht van de voortgang die met de uitvoering van de actie wordt gemaakt, ziet de Commissie erop toe

dat de begunstigde wordt verzocht om binnen een vastgestelde termijn zijn opmerkingen kenbaar te maken.

Indien de begunstigde geen geldige verantwoording verstrekt, ziet de Commissie erop toe dat de resterende financiële steun kan worden geschrapt en dat de terugbetaling van de reeds uitbetaalde bedragen wordt geëist.

5. De Commissie ziet erop toe dat onverschuldigd uitbetaalde bedragen worden terugbetaald, verhoogd met een achterstandsrente op de bedragen die niet tijdig worden terugbetaald, overeenkomstig de in het Financieel Reglement vastgestelde voorwaarden.

Artikel 13

Comitéprocedure

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité (hierna „het comité” genoemd).

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.

3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.

4. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 14

Begrotingsmiddelen

1. Het financieel referentiebedrag voor de uitvoering van het instrument over de periode 2007 tot en met 2013 bedraagt 189,8 miljoen EUR in lopende prijzen.

Door de begrotingsautoriteit worden binnen de grenzen van het financiële kader jaarlijkse kredieten toegestaan.

133,8 miljoen EUR komt uit subrubriek 3b „Burgerschap” van het financiële kader 2007-2013 en 56 miljoen EUR komt uit rubriek 4 „De EU als mondiale partner”.

2. Ten hoogste 50 % van het referentiebedrag zal worden toegewezen voor acties die onder artikel 4, lid 2, onder b) en c), vallen.

Artikel 15

Evaluatie

1. Er vindt een geregelde voortgangscontrole plaats van de acties waarvoor uit hoofde van het instrument steun wordt ontvangen, teneinde de uitvoering daarvan te bewaken.

2. De Commissie dient de volgende documenten in bij het Europees Parlement en de Raad:

a) uiterlijk op 31 december 2008, een eerste evaluatieverslag over de kwalitatieve en kwantitatieve aspecten van de uitvoering van artikel 4, lid 2, onder b), c) en d), en lid 3. In dat verslag wordt rekening gehouden met de resultaten van de vóór 31 december 2007 door de Commissie en de lidstaten gezamenlijk verrichte analyse van de behoeften aan vervoermiddelen en uitrusting die tijdens interventies bij ernstige noodsituaties zijn gebleken, alsook van de op grond van deze beschikking genomen maatregelen om in deze behoeften te voorzien.

Indien dat in het licht van de conclusies van dat verslag noodzakelijk lijkt:

- i) kan de Commissie, indien nodig, een voorstel tot herziening van de desbetreffende bepalingen doen,
- ii) kan de Raad de Commissie verzoeken om een voorstel te doen met het oog op de aanneming van een passende wijziging van die bepalingen voor 30 juni 2009;

b) uiterlijk op 30 juni 2010, een tussentijds evaluatieverslag over de behaalde resultaten en de kwalitatieve en kwantitatieve aspecten van de uitvoering van deze beschikking;

c) uiterlijk op 31 december 2011, een mededeling over de voortzetting van deze beschikking;

d) uiterlijk op 31 december 2014, een verslag van de evaluatie achteraf.

Artikel 16

Toepassing

Deze beschikking is van toepassing van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2013.

Artikel 17

Adressaten

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2007.

Voor de Raad

De voorzitter

F.-W. STEINMEIER

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2013/2006 van de Raad van 19 december 2006 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 404/93, (EG) nr. 1782/2003 en (EG) nr. 247/2006 wat de sector bananen betreft

(Publicatieblad van de Europese Unie L 384 van 29 december 2006)

Bladzijde 13, overweging 4 wordt als volgt gelezen:

- „(4) De bananensector is vanuit sociaaleconomisch oogpunt belangrijk voor de ultraperifere regio's en draagt bij aan de economische en sociale samenhang, de inkomsten en de werkgelegenheid, economische activiteiten van toeleveranciers en afnemers, instandhouding van het landschappelijk evenwicht die het toerisme kan bevorderen.”

Bladzijde 14, overweging 10 wordt als volgt gelezen:

- „(10) Wanneer wordt overgestapt op steun aan de producent, kunnen de maatregelen op het gebied van informatie en infrastructuur een fundamentele rol spelen; in dit verband zou het dienstig kunnen zijn te streven naar aanpassing van de productie en afzet van bananen aan diverse kwaliteitsnormen, zoals die met betrekking tot biologische teeltmethoden of lokale soorten. In het kader van het toerisme in de betrokken regio's kunnen bananen ook in de handel worden gebracht als bijzonder plaatselijk product, waardoor de consument een band kan krijgen met deze bananen die voor hen een bevoorrecht herkenbaar product worden.”

Bladzijde 17, artikel 3 (wijziging van Verordening (EG) nr. 247/2006), punt 2 (nieuw artikel 24 bis):

in plaats van: „1. De lidstaten dienen uiterlijk op 15 maart 2007 bij de Commissie de ontwerp-wijzigingen van het algemeen programma in waarmee de bij Verordening (EG) nr. 2011/2006 (*) doorgevoerde wijzigingen worden weergegeven.

(*) Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.”

te lezen: „1. De lidstaten dienen uiterlijk op 15 maart 2007 bij de Commissie de ontwerp-wijzigingen van het algemeen programma in waarmee de bij Verordening (EG) nr. 2013/2006 (*) doorgevoerde wijzigingen worden weergegeven.

(*) PB L 384 van 29.12.2006, blz. 13.”
